Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 2. November
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 2 novembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Parait journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel La Vie économique

Supplemento mensile La Vita economica

N° 256

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 256

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91567—91590.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über den Zahlungsverkehr mit Jugoslawien. — Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant le règlement des paiements entre la Suisse et la Yougoslavie.
Ceylon: Einfuhrbeschränkung von Textilwaren.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des 4¾ % Kassascheines der Kantonalbank von Bern von Fr. 1000, Serie Q, Nr. 22679, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 412²)

Bern, den 11. Oktober 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der Talons mit Coupons zu: 3 % Obligation Nr. 126015, Serie II, Staatsanleihen der Schweiz. Eidgenossenschaft vom 15. April 1903, per Fr. 500, mit Coupons per 15. Oktober 1932 und 15. April 1933; 3 % Obligation Nr. 171206, Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen von 1903, per Fr. 500, mit Coupons Nrn. 58/62 vom 15. November 1932/15. November 1934, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 413²)

Bern, den 11. Oktober 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obligation der Eidg. Anleihe von 1934, Nr. 1701 per Fr. 5000, samt Coupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 414²)

Bern, den 11. Oktober 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Es wird vermisst: Gült, angegangen 1. Mai 1885, haltend Fr. 600.—, errichtet von Frau Marie Stalder-Zihlmann, haftend auf Heimwesen und Sömmerung «ober Gühn», in der Gemeinde Marbach; Zinser und Eigentümer der Pfandliegenschaft: Josef Unternährer, ober Gühn, Marbach.

Ein allfälliger Inhaber dieser Gült wird hiermit im Sinne von Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Entlebuch, den 30. Oktober 1937. (W 416²)
Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. J. Wicki.

Le détenteur de l'obligation Crédit Foncier vaudois 4 %, série S, n° 20, à 5 ans, de 3300 fr., avec coupon du 1er mars 1936 et suivants, est sommé de me la produire jusqu'au 3 mai 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 420³)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 248 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Oktober 1934 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel 3½ % Obligation per Fr. 500.— Berner Staatsanleihen, 1900, Nr. 10520 samt Coupons Nr. 67 u. ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 419)

Bern, den 29. Oktober 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 17. August 1937, erstmals veröffentlicht in Nr. 198 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. August 1937, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: Obligation Nr. 510538 zu nom. Fr. 5000.—, 3 % Eidgenössische Wehranleihe 1936, mit 2 Zinscoupons per 1. April 1938 und 1939, 9 Zins- und Tilgungscoupons per 1. April 1940 bis 1948. (W 418)

Bern, den 29. Oktober 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Effingerstrasse 33, II.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.
Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind **schriftlich zu** stellen.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1937. 30. Oktober. Unter der Firma **Fuso Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. Oktober 1937 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist der Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie die Vornahme der damit zusammenhängenden finanziellen Transaktionen unter Ausschluss jeglicher Wechselverbindlichkeit. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000; es ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern; zurzeit aus Dr. H. George Camp, von Genf und Zürich, in Zumikon, Präsident, und Dr. Othmar Lehner, von Untereggen (St. Gallen), in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (Bureau Dr. H. George Camp).

Hygienische Trockenheizung. — 30. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Roth & Kippe, vorm. Paul Appel,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 747), Hygienische Trockenheizung von Neubauten und feuchten Räumen, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Uetlibergstrasse 191. Die Gesellschafterin Wwe. Käthe Kippe-Wieschendorf wohnt in Zürich 7.

Buchverlag usw. — 30. Oktober. In der **Wolfbach A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1937, Seite 1609), Betrieb eines Buchverlags- und Buchhandels-Geschäftes usw., ist die Prokura von Ernst Finckh erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat eine weitere Kollektivprokura an Frl. Ruth Bitterli, von Basel, in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Rämistrasse 34, in Zürich 7.

Watte und Wattelin usw. — 30. Oktober. Die Firma **Eduard Grossmann-Appert,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 246), Fabrikation von Watten, Wattelin usw., erteilt Einzelprokura an René Grossmann, von und in Thalwil.

Restaurant. — 30. Oktober. Die Firma **Carl Friedrich Schwer,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1933, Seite 2362), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **J. Fischbacher,** in Zürich 8, ist Joh. Jakob Fischbacher, von Hermberg (St. Gallen), in Zürich 8. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Forchstrasse Nr. 296.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Kolonialwaren, Früchte, Lebensmittel usw. — 1937. 29. Oktober. Einzelfirma **Jean-Jacques Kölla,** mit Sitz in Bern, Grossimport-Agentur für Kolonialwaren, Trockenfrüchte, Kerne, Südfrüchte, Lebensmittel, Konserven, Oele; Import-Export in diesen Artikeln (S. H. A. B. Nr. Nr. 56 vom 9. März 1937, Seite 558). Die Einzelprokura des Ernst Lüthi-Frascolli ist erloschen.

29. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Holzdresch A. G.», mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri (S. H. A. B. Nr. 234 vom 8. Oktober 1925, Seite 1925), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1937 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Liquidation wird unter der Firma **Holzdresch A. G. in Liquidation,** durch die Verwaltungsräte Adolf Zürcher und Adolf Stucki, beide in Kehrsatz, durchgeführt, von denen jeder einzeln zur rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist. Fritz Fischer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

Textilien, Tricotagen. — 29. Oktober. Der Inhaber der Firma **Paul Ramstein,** in Bern-Bümpliz, Elektrische Artikel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1933, Seite 978), ändert die Geschäftsnatur ab in Textil- & Tricotagen-Fabrikation.

Bureau Biel

Berichtigung. Das Geschäftsdomizil der Einzelfirma **Viktor Bottinelli,** Bauunternehmung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 22. September 1931, Seite 2045), befindet sich am Zihlweg 90.

Bureau Burgdorf

Bildhauerei. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **W. Weber,** in Koppigen, ist Willi Weber, von und in Koppigen. Bildhauerei.

Bureau de Courtelary

Camionnage, combustibles. — 29 octobre. Le chef de la maison **René Guenin,** à Tramelan-dessous, est René Guenin, de et à Tramelan-dessous. Camionneur et commerce de combustibles.

Bureau Frutigen

29. Oktober. Die Aktiengesellschaft «Ersparniskasse Adelboden», mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1650), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1937 die Liquidation beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ersparniskasse Adelboden in liq.** durch Alfred Honegger, von Rüti (Zürich), in Bern, durchgeführt, der einzeln zeichnungsberechtigt ist. Die Unterschriften des bisherigen Verwalters Louis Hilberg und der Verwaltungsräte Gottlieb Schär, Gottlieb Sarbach und Gilgian Aellig sind erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Zigarettenfabrikation. — 23. Oktober. Unter der Firma **Gerber & Cie. G. m. b. H.** hat sich am 29. September 1937 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Münsingen gegründet. Sie bezweckt die Uebernahme der Zigarettenfabrikation der Firma «Gerber & Cie.» in Arlesheim, sowie die Uebernahme der Maschinen, Marken und Fabrikationsverfahren der Firma «Kost & Co.», in Münsingen, und den Handel mit diesen Zigaretten. Sie kann sich auch an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen oder sich mit solchen vereinigen. Die Gesellschaft hat auf Grund der am 28. September 1937 abgeschlossenen Bilanz die Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gerber & Cie.», in Arlesheim, übernommen, wonach die Aktiven Fr. 4337.30 und die Passiven Fr. 1320 betragen, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 3017.30 ergibt, zu welchem Preise die Uebernahme erfolgt. Dieser Preis wird durch die Aushändigung eines Stammanteiles von Fr. 3000 an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter der Firma «Gerber & Cie.», Bernhard Gerber und mit Fr. 17.30 in bar bezahlt. Ebenso hat die Gesellschaft auf Grund des am 28. September 1937 abgeschlossenen Uebernahmevertrages und dazu gehörendem Inventar sämtliche Maschinen, Marken und Fabrikationsverfahren der Firma «Kost & Co.» zum Preise von Fr. 17,000 übernommen, welche Summe bar bezahlt wird. Die Gesellschaft setzt sich zusammen aus Bernhard Gerber, von Zürich, in Höngg-Zürich, und Wilhelm Kuhn, von und in Münsingen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in zwei Stammanteile, die voll liberiert sind wie folgt: durch Bareinlage des Wilhelm Kuhn von Fr. 17,000 und durch Sacheinlage des Bernhard Gerber von Fr. 3000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung ist dem Gesellschafter Wilhelm Kuhn allein übertragen. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift und vertritt die Gesellschaft nach aussen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 25. Oktober. **Arbeiter-Krankenkasse Sursee,** Genossenschaft mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1932, Seite 474). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1936 hat diese Genossenschaft den § 8 der Statuten abgeändert. Durch diese Revision erfahren die der Publikation unterliegenden Tatsachen keine Veränderung.

27. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Capitol Briefmarken A. G. (Capitol Stamps Ltd.) (Capitol Timbres-postes S. A.),** Handel mit Briefmarken usw., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1937, Seite 930), wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne und dortiger Eintragung unter dem Namen «Capitol Timbres-postes S. A.» von Amtes wegen in Luzern gelöscht (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2255).

27. Oktober. **Verband zentralschweizerischer Milchverwertungsgenossenschaften,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 471). Die Prokura von Ferdinand Bernet ist erloschen.

Werkzeuge. — 27. Oktober. Die Firma **Josef A. Hüsler,** Vertrieb von Werkzeugen für Holz- und Eisenbearbeitung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1936, Seite 351), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

27. Oktober. **Bijoux-Aktiengesellschaft Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1406). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1937 haben die Aktionäre Art. 17 der Statuten abgeändert, wodurch aber die publizierten Tatsachen nicht berührt werden.

Eierhandel. — 28. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau M. Vonwyl,** in Luzern, ist Marie Vonwyl, von Hergiswil b. Willisau, in Luzern. Eierhandel. Kauffmannweg 11.

Versicherungen. — 28. Oktober. Otto Egloff, von Tägerwilen (Thurgau) und Josef Bucher, von Cham, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Egloff & Bucher,** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Oktober 1937 begonnen hat. Versicherungsbureau (Generalagentur der Genfer Lebensversicherungsgesellschaft, Generalagentur der Eidg. Versicherungs-A.-G. Zürich, Spezialagentur für Zürich-Unfall und Spezialagentur der Schweiz. Nationalversicherungsgesellschaft). Genferhaus, St. Leodegarstrasse 2.

Lebens- und Genussmittel usw. — 28. Oktober. **Repres S. A.,** Aktiengesellschaft mit dem Zwecke: Vertretungen in Lebens- und Genussmitteln, Uebernahme, Ausbeutung und Verwertung von technischen Erfindungen, sowie Vertretungen auf allen Wirtschaftsgebieten und der Reklame, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 226 vom 28. September 1937, Seite 2194). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Emil Bussinger ist zurückgetreten. Seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde mit dem Recht zur Einzelunterschrift gewählt Ernest Jean Bruppacher, von Küsnacht (Zürich), in Luzern.

28. Oktober. **«Ozean» Briefmarken A. G. («Ocean» Stamp Ltd.),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1936, Seite 261). Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr: Stadthausstrasse 3.

Edelsteine, Perlen usw. — 28. Oktober. Die Firma **John Sievi,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1934, Seite 3138), verzeigt folgende Geschäftsnatur: Handel in Edelsteinen, Perlen, edlem Schmuck; autorisierte Einkaufstelle von Edelmetallen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Weggisgasse 29, Werchlaube.

Import von Getränken usw. — 28. Oktober. Die Firma **Bussinger & Wettstein,** Import, Agenturen und Fabrikation der Getränkebranche, Kollektivgesellschaft in Luzern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1936, Seite 1558), hat ihr Geschäftsdomizil nunmehr: Zürichstrasse 27.

Brennmaterialien, Transporte. — 28. Oktober. Josef Anzi, von Rothenburg, in Luzern und Hans Boog, von Emmen, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, haben unter der Firma **Anzi & Boog,** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Oktober 1937 begonnen hat. Holz- und Kohlenhandlung und Transporte. Güterstrasse 9.

Mechanische Konstruktionen. — 29. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Hochstrasser & Sohn,** mechanische Konstruktionswerkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1168), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «G. Hochstrasser», in Luzern.

Inhaber der Firma **G. Hochstrasser,** in Luzern, ist Gottfried Hochstrasser-Weber, von Dürrenäsch (Aargau) und Luzern, welcher Aktiven und Passiven auf den 30. Juni 1937 der erloschenen Kollektivgesellschaft «G. Hochstrasser & Sohn», in Luzern übernommen hat. An die Ehefrau Else Hochstrasser geb. Weber, von Dürrenäsch (Aargau) und Luzern und an Albert Ehrensperger-Hochstrasser, von Ellikon (Zürich), beide wohnhaft in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt. Eisenkonstruktionen, Bauschlosserei, Kesselschmiede und Zentralheizungen. Fabrikation von Dampfkäserei- und Molkerei-Anlagen, sowie Handel und Export in diesen Artikeln. Maschinen- und Apparatebau. Reparaturen aller Art an Molkerei-, Bäckerei- und Metzgerei-Maschinen. Betrieb der Säligarage. Sälistrasse 21.

29. Oktober. Die Firma **Holding A. G. Luzern (Holding S. A. Lucerne) (Holding Ltd. Lucerne),** Aktiengesellschaft, Verwaltung von Werttiteln aller Art und von Beteiligungen bei andern Unternehmungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2903), wird im Sinne von Art. 89 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 gemäss Entscheid der kant. Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 18. Oktober 1937 von Amtes wegen gestrichen.

29. Oktober. **Landwirtschaftlicher Verein Schlierbach,** Genossenschaft mit Sitz in Schlierbach (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1933, Seite 333). An Stelle des zurückgetretenen Hermann Steiger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident gewählt Franz Arnold, von und in Schlierbach Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

29. Oktober. **Darlehenskassenverein Knutwil,** Genossenschaft mit Sitz in Knutwil (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1933, Seite 1429). An der Generalversammlung vom 7. März 1937 wurde Art. 1 der Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Darlehenskasse Knutwil.**

Uri — Uri — Uri

1937. 29. Oktober. **Schweizerische Draht- und Gummiwerke Altdorf-Uri,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1917, Seite 1790 und Nr. 19 vom 24. Januar 1935, Seite 215). Die an Adolf Lüthy erteilte Prokura ist erloschen.

Milch, Käse, Spezereien. — 29. Oktober. Die Firma **Josef Aschwanden-Gisler,** Handlung in Milch, Käse, Butter und Spezereien, in Flüelen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 18. September 1925, Seite 1581), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Milch, Käse, Spezereien usw. — 29. Oktober. Karl Aschwanden, von Isenthal, in Flüelen, ist Inhaber der Firma **Karl Aschwanden,** in Flüelen. Handlung in Milch, Käse, Butter und Spezereien.

29. Oktober. **Baukork A.-G. (Béton-Liège S. A.) (Sughero per Costruzione S. A.),** mit Sitz in Gurtnellen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3019 und Nr. 161 vom 13. Juli 1936, Seite 1702). Die Generalversammlung vom 20. März 1937 hat das Aktienkapital von bisher Franken 150,000 auf Fr. 75,000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes der 300 Aktien von je Fr. 500 auf je Fr. 250. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 29 octobre. Aux termes d'acte notarié François Spycher, à Fribourg, le 20 octobre 1937, la **Société Immobilière La Ruche S. A.,** société anonyme, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 4 janvier 1933, n° 2, page 14), a modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes: Le capital social est porté de 5000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 45 nouvelles actions de 1000 fr. Les 10 actions de 500 fr. sont transformées en 5 actions de 1000 fr. Ainsi, le capital social est donc de 50,000 fr., divisé en 50 actions nominatives, de 1000 fr. chacune, complètement libérées. Le conseil d'administration est composé de 2 membres. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de Simon Piantino (déjà inscrit), et de Guillaume Weck, de Fribourg, Bösingen Pierrafortscha et Avry devant Pont, domicilié à Fribourg, président. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Siège de la société: chez Guillaume Weck, rue de Romont, 18.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1937. 30. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Holz- & Baumaterial A.-G. Dornach», mit Sitz in Dornach (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2398), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. September 1937 aufgelöst und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Holz- & Baumaterial A.-G. Dornach in Liq.** durchgeführt. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1937 wurde als Liquidator gewählt Werner Bühlmann, von Neuenkirch (Luzern), in Dornach. Es wird ihm Einzelunterschrift erteilt bei gleichzeitiger Löschung der Kollektivunterschriften der bisherigen Verwaltungsräte Dr. F. Saladin, jr., Dr. Bruno Erzer, diese in Dornach und Hermann Fontana, in Reigoldswil, sowie des Prokuristen Leo Erzer, in Dornach.

Bureau Kriegstetten

Metzgerei. — 30. Oktober. Die Firma **Hans Meyer, Metzgerei, in Derendingen** (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1934, Seite 3279), **ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.**

Bureau Olten-Gösgen

Beteiligungen der Schuhindustrie. — 30. Oktober. **C. F. Bally A.-G. (Société Anonyme C. F. Bally) (C. F. Bally Limited),** in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3009). Diese Gesellschaft hat in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1937 ihre Statuten revidiert. Als Aenderung gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen ist folgendes zu konstatieren: Der Zweck der Gesellschaft wird nunmehr wie folgt umschrieben: Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie und an andern Fabrikations-, Handels-, Finanz- oder gemischten Gesellschaften, welche direkt oder indirekt mit dieser Industrie zusammenhängen, und zwar sowohl im Inland wie im Ausland. Die Gesellschaft kann solche Unternehmungen auch auf eigene oder fremde Rechnung erwerben und betreiben. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Der Verwaltungsrat kann für den Erlass der Bekanntmachungen nebst dem Schweizerischen Handelsamtsblatt weitere Zeitungen bezeichnen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Belart ist infolge Todes ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. Präsident des Verwaltungsrates ist Max Bally und Vizepräsident Hermann R. Stirlin. Die Direktoren Jean Chauvet und Alfred Zoelly wohnen nunmehr in Zollikon.

Garage usw. — 30. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **Th. Disteli & Cie.,** in Olten, Garage «Central», Reparaturen, Handel in Automobilen usw. (S. H. A. B. Nr. 215 vom 16. September 1925, Seite 1568), hat sich infolge Todes der Kommanditärin Wwe. Emma Disteli-Studer aufgelöst. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Th. Disteli, Ing.», in Olten, übernommen.

Inhaber der Firma **Th. Disteli, Ing.,** in Olten, ist Theodor Disteli, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Th. Disteli & Cie.», in Olten. Garage «Central», mechanische Reparaturwerkstätte, Handel in Motorfahrzeugen und Zubehörden. Aarburgerstrasse 39.

Radio usw. — 30. Oktober. Der Inhaber der Einzelfirma **Hans Ammann,** in Olten, Handel in Radios und Laboratorium (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1936, Seite 1253), hat das Geschäftslokal nach Ziegelfeldstrasse Nr. 1 verlegt.

Bureau Stadt Solothurn

Restaurant. — 29. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Hans Münger-Sachadä,** in Solothurn, ist Hans Münger-Sachadä, von Wohlen bei Bern, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant zum «Steinbock», Rossmarktplatz 15.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Kochapparate usw. — 1937. 29. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft,** Fabrikation und Handel mit Kochapparaten für Gas, Elektrizität und Kohle, Herstellung sonstiger Erzeugnisse für Stanzwerk, Emaillierwerk, Schleiferei und Galvanisieranstalt, mit Sitz in Aesch (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1423), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1937 ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 400 Namenaktien von je Fr. 500 werden in Inhaberaktien umgewandelt; sie sind voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern. Alle andern Aenderungen an den Statuten betreffen Tatsachen, die nicht der Publikation unterliegen.

Bedachungen, Isolierungen usw. — 29. Oktober. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **V. Zoller & Co.,** Bedachungen, Isolierungen und Holzpflästerungen, Baumaterialienhandlung, Asphaltierungen, Wärme-, Kälte- und Schallisolierungen, Unterlagsböden und Kaminhutfabrikation, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassnng in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1937, Seite 367), ist die Prokura des Julius Haas-Heinzelmann erloschen.

29. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Gesellschaft des christlichen Vereinshauses für Baselland in Liestal,** Unterstützung verschiedener Bestrebungen für das Reich Gottes durch Ueberlassung der Lokalitäten des vom Verein in Liestal erbauten und verwalteten Hauses, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2004), hat sich laut Beschluss der Vereinsversammlung vom 23. September 1937 aufgelöst und wird im Handelsregister gestrichen.

29. Oktober. Unter dem Namen **Evangelisches Kirchgemeindehaus Liestal,** besteht mit Sitz in Liestal eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde datiert vom 7. Oktober 1937. Die Stiftung bezweckt die Ueberlassung des Kirchgemeindehauses zur Abhaltung von Auslegungen des Wortes Gottes alten und neuen Testaments in Bibelstunden, von religiösen Vorträgen, sowie der Sonntagschule. Ferner steht das Kirchgemeindehaus für Missions- und Sonntagschulkonferenzen, sowie andere lokale und kantonale kirchliche Bestrebungen für Zwecke christlicher Liebestätigkeit, wie des blauen Kreuzes, zur Verfügung. Die Organe der Stiftung sind die Verwaltungskommission und der Verwaltungsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär; sie zeichnen kollektiv. Heinrich Urner, von Zürich, in Liestal, ist als Präsident, und Hans Schaub, von Buckten, in Liestal, als Sekretär des Verwaltungsrates gewählt worden. Geschäftslokal: Kanonengasse 1.

Buchdruckerei, Buchbinderei usw. — 29. Oktober. Die Firma **Hans Diggelmann,** Buchdruckerei, Buchbinderei, Bureauartikel, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1930, Seite 2066), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag und Schlussbilanz vom 3. Juli 1937 gehen über an die Firma «Hans Diggelmann Aktiengesellschaft», in Birsfelden.

Unter der Firma **Hans Diggelmann Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Birsfelden, eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Erwerb und die Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Hans Diggelmann», in Birsfelden betriebenen Buchdruckerei, Verlag, Buchbinderei, Schreibmaterialien- und Bureauartikelhandlung en gros und en détail, Rauchwarengeschäft bezweckt. Die Statuten sind am 18. Oktober 1937 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Hans Diggelmann», in Birsfelden, gemäss Uebernahmevertrag und Schlussbilanz vom 3. Juli 1937 Aktiven und Passiven von je Fr. 112,837.85 und zwar an Aktiven: Kassa, Postcheck, Debitoren, Einrichtungen, Warenlager, Maschinen, Auto, Verlagsrechte und Transitorien und an Passiven: Bank, Kreditoren und Darlehen. Die Gründer liberieren ihre Aktien ganz durch Verrechnung mit ihren Darlehensforderungen an die Gesellschaft. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre erfolgen mittels Chargé-Briefen. Für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen gilt das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern als Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehört ihm zurzeit an Herbert Bitterlin-Thüring, von und in Basel. Geschäftsleiter ist Hans Diggelmann-Wagner, von Basel, in Birsfelden. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptstrasse 49.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1937. 29. Oktober. Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 67 vom 22. März 1937, Seite 678). Die Unterschrift des Vizedirektors Ernst Preisig ist erloschen.

29. Oktober. Genossenschaft unter der Firma **Sparkasse Trogen,** mit Sitz in Trogen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1932, Seite 2567). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Otto Hohl ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neuer Präsident ist Conrad Bruderer-Bruchon, von und in Trogen, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Aktuar, zurzeit Max Hohl, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

Lederwaren, Reiseartikel usw. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Franzen,** in Heiden, ist Fritz Franzen, von Deutschland, wohnhaft in Heiden. Vertretungen in Lederwaren, Reiseartikeln, Stahlwaren und Neuheiten. Am Hasenbühl 953.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Fabbrica e vendita di mobili. — 1937. 29 ottobre. La ditta individuale **Ferraresi Luigi,** in Bellinzona, fabbrica e vendita di mobili (F. u. s. di c. del 18 aprile 1901, n° 140, pag. 558), viene cancellata ad istanza dell'erede per decesso del titolare.

Fabbrica e vendita di mobili, ecc. — 29 ottobre. Titolare della ditta individuale **Ferraresi,** in Bellinzona, è Beatrice Ferraresi, ved. fu Luigi nata Cadei, italiana, domiciliata in Bellinzona. La ditta ha accordato procura a Bernardo Ferraresi, fu Luigi, italiano, domiciliato in Bellinzona. La procura vale anche per comperare, vendere e vincolare ipotecariamente immobili. Fabbrica e vendita di mobili, serramenti e generi affini. Piazza Governo, casa Ferraresi.

Frutta e verdura. — 29 ottobre. La società collettiva **Fratelli Banfi,** in Bellinzona, frutta e verdura (F. u. s. di c. del 26 aprile 1933, n° 96, pag. 1000), è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta «Banfi Giuseppe».

Trasporti con camion. — 29 ottobre. La società collettiva **Coniugi Banfi-Arpini,** in Bellinzona, trasporti con camion (F. u. s. di c. del 3 giugno 1925, n° 125, pag. 959), è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. Attività e passività vengono assunte dalla nuova ditta Banfi Giuseppe.

Frutta, verdura, conserve, vini e autotrasporti. — 29 ottobre. Titolare della ditta individuale **Banfi Giuseppe,** in Bellinzona, è Giuseppe Banfi fu Giuseppe, italiano, domiciliato in Bellinzona. La ditta ha assunto attività e passività delle cessate società collettive «Fratelli Banfi» e «Coniugi Banfi-Arpini». Frutta, verdura, conserve, vini e autotrasporti. Piazza Municipio, casa Bonzanigo.

Ufficio di Lugano

Tessuti e confezioni con sartoria. — 29 ottobre. La ditta **Isidoro Rosenstein,** in Lugano, tessuti e confezioni con sartoria (F. u. s. di c. del 19 febbraio 1937, n° 41, pag. 395), viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

Legna. — 30 ottobre. Titolare della ditta individuale **Arrigo Silvio,** in Caneggio, è Silvio Arrigo, di Eugenio, da Caneggio, suo domicilio. Compra-vendita di legna.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Charcuterie, boucherie, beurre, etc. — 1937. 28 octobre. Le chef de la maison **Gustave Ischy,** dont le siège est aux Tuileries de Grandson (F. o. s. du c. du 1er juin 1934, n° 125, page 1474), fait inscrire qu'il a complété son genre de commerce, lequel est désormais le suivant: Charcuterie, boucherie, beurre et fromage.

Bureau de Lausanne

27 octobre. Sous la raison sociale **Société Immobilière de l'Avenue de Rumine No. 7,** il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but exclusif l'achat, au prix de 236,000 fr., du bâtiment locatif Avenue de Rumine n° 7, éventuellement l'achat d'un terrain à l'avenue de Rumine, au prix de 16,000 fr., surface non déterminée, l'exploitation des dits immeubles, leur amélioration par des réparations ou constructions, éventuellement leur vente. Toute opération ne rentrant pas strictement dans le but social est formellement interdite. Les statuts de la société portent la date du 26 octobre 1937. Le capital social est de 50,000 fr., il est divisé en 10 actions de 500 fr. et 9 actions de 5000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées à la constitution. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Est élu seul administrateur Pierre de Rham, de Giez, à Lausanne. Il engage à lui seul la société. Bureau de la société chez Pierre de Rham, Galeries du commerce 84.

Installations sanitaires. — 28 octobre. Le chef de la maison **A. Crottaz, fils,** à Lausanne, est Arthur, fils de Arthur Crottaz, de Chavannes-les-Forts (Fribourg), à Lausanne. Installations sanitaires. Chemin du Couchant, Villa Brise de Mai.

Garage, etc. — 28 octobre. La maison **Joseph Flueler,** à Lausanne, garage, réparation d'autos et motos (F. o. s. du c. du 22 février 1927), fait inscrire que son garage est à la rue Pré du Marché 42 au lieu du 20.

28 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1937, les actionnaires de la **Société Immobilière Avenir-Rosiaz E, sur Lausanne,** société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 16 avril 1936), ont pris acte de la démission de l'administrateur Léon Perrochet, dont la signature est radiée. En remplacement, a été nommé seul administrateur Francis Bron, de St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, lequel engage valablement la société par sa seule signature. Le bureau de la société est à Pully, avenue du Tirage, chez Otto Schlatter.

28 octobre. La **Société Anonyme du Primagaz (Primagas Aktiengesellschaft) (Primagaz Società Anonima),** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 novembre 1934, a, dans son assemblée générale du 12 octobre 1937, pris acte de la démission de l'administrateur Hermann Jeanrenaud, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement Charles Georges Duvoisin, d'Orges, à Lausanne (déjà inscrit comme directeur). Les administrateurs déjà inscrits sont Georges Gross, président, Johann Sicker, Jean Inglessi. Charles-George Duvoisin reste directeur. La société est engagée par la signature collective d'un administrateur et du directeur.

28 octobre. L'assemblée générale du 16 octobre 1937 de la société anonyme **La Foncière de Contigny A,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 août 1931), a voté la dissolution de cette société. La liquidation est terminée. La raison est radiée. Les actifs et passifs sociaux ont été repris par Edmond Studer, à Lausanne, avec l'accord des créanciers de la société.

29 octobre. La maison **Charles Reymond, Montres Contetout (Charles Reymond, Contetout Watch),** à Lausanne, fabrication, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, services de tables, coutellerie (F. o. s. du c. du 7 octobre 1937), modifie sa raison en celle de **Charles Reymond.**

Volailles. — 29 octobre. Aloïsia Roussy née Pöttinger, chef de la maison **Aloïsia Roussy,** à Lausanne, volailles (F. o. s. du c. du 28 avril 1937), change sa raison commerciale en celle de **Aloïsia Pöttinger.** La titulaire est Madame Aloisia Pöttinger, de Lausanne, à Lausanne.

Café. — 30 octobre. La maison **Viquerat Marius,** à Epalinges, exploitation du Café de la Croix Blanche (F. o. s. du c. du 26 avril 1927), a transféré son domicile commercial à Cheseaux. Le titulaire est Marius Viquerat allié Curchod, domicilié à Cheseaux. Exploitation du Café de la Croix Blanche.

30 octobre. Dans son assemblée du 29 octobre 1937, la société anonyme **Villa Venise S. A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 août 1937), a pris acte de la démission de l'administrateur, Rose Pittet-Kiener, dont la signature est en conséquence radiée, et a nommé en son lieu et place comme administrateur Suzanne Meylan, du Chenit, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: Etude du notaire Marius Piguet, Place St-François 12.

Articles de fêtes, etc. — 30 octobre. La maison **Edouard Kimmerling,** à Lausanne, fabrication et commerce d'articles de fêtes, farces «La Gaîté» et feux d'artifices (F. o. s. du c. du 26 juin 1937), fait inscrire que son genre d'affaires est représentations des articles de fêtes, farces et feux d'artifices, marque «La Gaîté».

Bureau d'Yverdon

Vins. — 28 octobre. Le chef de la maison **E. Maschio,** à Yverdon, est Elsa-Maria Maschio, divorcée Porchet, originaire de Neuchâtel, Moudon et Vucherens, domiciliée à Yverdon. Commerce de vins. Rue des Remparts 3.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1937. 30. Oktober. Ueber den Inhaber der Firma **W. Kaempfen, Kolonialwarenhaus,** in Visp (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1924, Seite 1064), Kolonialwaren, wurde durch Eutscheid des Konkursrichters des Bezirks Visp vom 13. Oktober 1937 der Konkurs erkannt.

Bureau de St-Maurice

28 octobre. La société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Port-Valais,** aux Evouettes, commune de Port-Valais (F. o. s. du c. du 24 juillet 1934), fait inscrire que Ferdinand Torrent n'est plus membre du comité de direction. Sa signature est radiée. Il a été remplacé, en qualité de vice-président, par Emile Curdy, de et à Port-Valais. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

29 octobre. La société anonyme **Banque de Monthey,** à Monthey (F. o. s. du c. du 5 mars 1935, n° 53, page 576), a nommé fondé de procuration Werner Abegg, de Hausen (Zurich), à Monthey, qui engagera la société par sa signature individuelle. La société est en outre engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil d'administration et par la signature du directeur, Pierre Barman.

Huiles, etc. — 29 octobre. Le chef de la maison **Paul Pellaud,** à Martigny-Ville, est Paul Pellaud, de Vollèges, à Martigny-Ville. Commerce d'huiles et articles divers pour véhicules à moteurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1937. 25 octobre. Suivant procès-verbal authentique du 25 octobre 1937, reçu Albert Maire, notaire, au Locle, il résulte que la **Société immobilière Rue de la Chapelle N° 5,** ayant siège au Locle (F. o. s. du c. du 9 novembre 1932, n° 263, page 2622), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Garage pour automobiles, etc. — 1937. 28 octobre. Le chef de la maison **M. Dubois,** à Genève, est Marcel-Fernand Dubois, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), domicilié à Genève. Exploitation d'un garage pour automobiles et ateliers de réparations, à l'enseigne: « Garage de la Servette ». Rue Benjamin-Soullier 12.

Epicerie et primeurs. — 28 octobre. La raison **Louis Molteni,** commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 13 septembre 1935, page 2289), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Ressorts de montres. — 28 octobre. La société en nom collectif **Droz et Ruefli,** fabrication de ressorts de montres, établie jusqu'ici à Tramelan-dessous (Berne) (F. o. s. du c. du 7 septembre 1931, page 1930), dont les associés sont Jules-William Droz, dit Busset, de La Ferrière (Berne) et du Locle (Neuchâtel), et Ernest Ruefli, de Bienne (Berne), tous deux actuellement domiciliés à Genève, a transféré, depuis le 2 mai 1932, son siège commercial à Genève, Rue du Cendrier 25.

Boucherie. — 28 octobre. La raison **Vve Charles Pict,** boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1935, page 3040), est radiée ensuite de remise de commerce.

28 octobre. **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre G.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, page 2669). Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 62,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1936, page 2343). Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Gabriel Cuccini, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 23 (Régie Immobilière S. A.).

28 octobre. **Nouvelle Société des Tennis de Champel,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, page 866). Le conseil d'administration est actuellement composé de Gustave Hentsch, président; Maurice Ferrier, secrétaire; Alexandre dit Alec Chauvet (tous trois inscrits); Gustave Martin, de et à Genève et Pierre Lenoir, de et à Genève, lesquels signent collectivement à trois. Les pouvoirs de Gustave Hentsch, Maurice Ferrier et Alexandre dit Alec Chauvet sont modifiés en conséquence. Les administrateurs Charles Barde, démissionnaire, Maurice Turrettini et René Cramer, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 15 (bureaux de Hentsch et Cie).

28 octobre. **Société Immobilière Rue de l'Aubépine N° 3,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 juin 1928, page 1171). Le conseil d'administration est actuellement composé de Alexis Barbier, président, de Genève, à Chêne-Bougeries; Amédée Henchoz, secrétaire, de Rossinières (Vaud), à Genève, et Ernest Naef (inscrit); lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Ernest Vernet et Frank Archinard, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (Bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société Immobilière Miremont Beaulieu,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, page 2669). Charles Weibel, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, savoir: Ernest Bory (inscrit), nommé président, et Edouard Dumont, secrétaire (inscrit); lesquels signent collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société Immobilière Le Mail-Vert,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, page 2669). Frank Archinard, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, savoir: Ernest Naef (inscrit), nommé président, et Charles Rochat, secrétaire (inscrit); lesquels signent collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société Immobilière Boulevard de Saint-Georges 60,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1934, page 1391). Frank Archinard, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, savoir: Louis Braschoss (inscrit), nommé président, et Humbert Sésiano, secrétaire (inscrit); lesquels signent collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société Immobilière Prairie-Montchoisy, lettre E.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1934, page 1391). L'administrateur Charles Weibel, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, savoir: Humbert Sésiano (inscrit), nommé président, et Louis Braschoss (inscrit), secrétaire; lesquels signent collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

28 octobre. **Société anonyme Immobilière Face au Soleil,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, page 2669). Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 8 (bureau de l'Omnium Coopératif Immobilier).

Agence de transports, etc. — 28 octobre. La société anonyme **J. Véron, Grauer et Cie, Société Anonyme,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1936, page 2291), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, substituant son confrère Me Louis Lacroix, notaire, à Genève, actuellement absent, modifié ses statuts sur deux points: 1° La société exploite non seulement une agence de transports et voyages, mais aussi une agence de passages. 2° Le conseil d'administration se compose de 3 à 10 membres (au lieu de 2 à 7). Ont été nommés trois nouveaux administrateurs, savoir: Edouard Duckert, de et à Genève; Gustave Duckert, de et à Genève, et Armand Ricolfi-Doria, de et à Genève, sans droit à la signature sociale. Le conseil d'administration est donc composé de James Véron, président; Adolphe Dubouloz, secrétaire; Emile-Adolphe Grauer; René Musnier; Jérôme Rivoire et Henri Tenart (inscrits), lesquels signent individuellement, et Edouard Duckert, Gustave Duckert et Armand Ricolfi-Doria, sus-qualifiés, sans droit à la signature sociale.

28 octobre. Suivant acte constitutif reçu par Me Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, le 23 octobre 1937, signé de tous les fondateurs, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Anida,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Son capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Georges Rychner, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place du Molard 4 (Etude de Me Georges Rychner, avocat).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 91567. Date de dépôt: 30 juillet 1937, 12 h.
Cie. Industrielle de Bijoutiers-Chaînistes, 26, rue Charlot, **Paris** (France).
Marque de fabrique et de commerce.

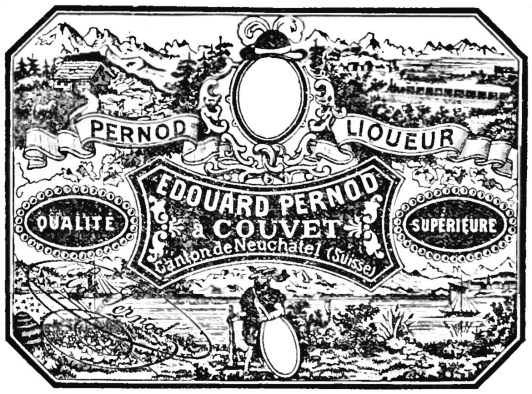
Tous articles de bijouterie.

N° 91568. Date de dépôt: 13 août 1937, 18 h.
Etablissements Pernod S. A., Couvet (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° **40017** de Hubert Bresson, Couvet. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1937.)

Kirsch.

N° 91569. Date de dépôt: 13 août 1937, 18 h.
Etablissements Pernod S. A., Couvet (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° **40024** de Hubert Bresson, Couvet. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1937.)

Kirsch et liqueurs.



N° 91570. Date de dépôt: 4 septembre 1937, 13 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, rue de la Serre 66, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et étuis.

LOZANA

Nr. 91571. Hinterlegungsdatum: 8. September 1937, 17 Uhr.
Bierbrauerei Steinhölzli A. G., Steinhölzli, **Köniz bei Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frucht- und Obstsäfte, vergoren und unvergoren, Lebensmittel jeglicher Art.

Apletta

N° 91572. Date de dépôt: 9 septembre 1937, 11 h.
Albert-Ernest Müller, rue des Alpes 26, **Fribourg** (Suisse).
Marque de fabrique.

Préparation de plantes diverses pour bains.

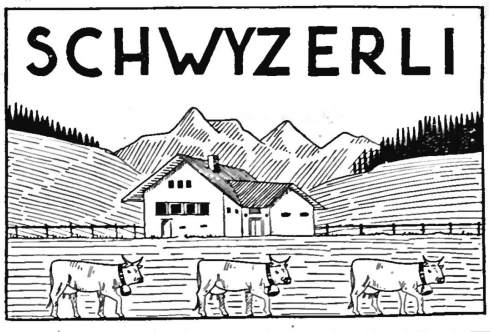
Baind'Or Goldsbad

Nr. 91573. Hinterlegungsdatum: 11. September 1937, 11 Uhr.
Gottlieb Egli, Rennweg 22, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberbijouterie, sowie Juwelen.

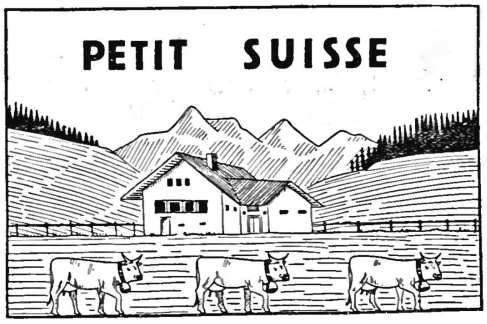
N° 91574. Date de dépôt: 14 octobre 1937, 20 h.
Fred Altschuler-Picard, Chalet Junod, **Cully** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.

Vêtements pour dames et accessoires de toilette féminine.



N° 91575. Date de dépôt: 15 octobre 1937, 22 h.
Fred Altschuler-Picard, Chalet Junod, **Cully** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.

Vêtements pour dames et accessoires de toilette féminine.



Nr. 91576. Hinterlegungsdatum: 18. September 1937, 20 Uhr.
Dr. Edmondo Zarro, Albisstrasse 111, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel aller Art.

DAS BEWÄHRTE
SCHWEINEKRAFTFUTTER

LEBRANO

Nr. 91577. Hinterlegungsdatum: 27. September 1937, 18½ Uhr.
Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant, Centralbahnstrasse 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallsägen mit steigender Zahnung.

SISO RAPID 33

Nr. 91578. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1937, 10 Uhr.
Julius Meili, Hürststrasse 17, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Heilmittel.

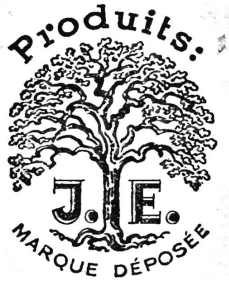
MEILI'S RADIKAL

Nr. 91579. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1937, 16 Uhr.
Speisefettwerk Schweizerperle A.-G., Binzstrasse 12, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette.

Nr. 91580. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1937, 11 Uhr.
Ignaz Eichta, Hofackerstrasse 36, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate und Apparate für Dauerwellen, sowie kosmetische Produkte.



N° 91581. Date de dépôt: 15 octobre 1937, 19 h.
Vinci, 8, rue Gustave-Revilliod, Acacias, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Pur extrait de levure alimentaire pour améliorer le goût des potages, du bouillon, des pâtes, du riz et en général pour rendre savoureuses et substantielles les sauces pour l'assaisonnement, et tous les aliments.

Nr. 91582. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1937, 12 Uhr.
August Gronostay, Birsigstrasse 77, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder, Fahrrad-Pneumatik, elektrische Beleuchtungen für Fahrräder, elektrische Batterien für Fahrräder, Fahrrad-Ketten, Fahrrad-Naben, Fahrrad-Emaillierlack.

The Flyer

Nr. 91583. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1937, 18 Uhr.
Limburg & Co., Häldeliweg 35, **Zürich 7** (Schweiz). — Handelsmarke.

Schleifstifte, Schleifscheiben, Trennscheiben, Schleifsegmente, Schleiffeilen und Abziehsteine, Schleifleinen und Schleifpapiere, Schleifmassen aus Natur- oder Kunstprodukten.

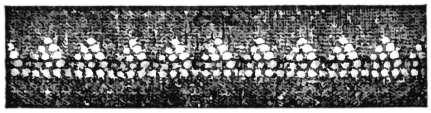
RAPIDON

N° 91584. Date de dépôt: 19 octobre 1937, 15 h.
Marguerite Maillard, La Tour de Peilz (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Rubans métalliques élastiques d'étanchéité pour fenêtres, portes et autres applications.

Nr. 91585. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1937, 18¼ Uhr.
Friedrich Stehrenberger, Affeltrangen (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.



Nr. 91586. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1937, 10 Uhr.
Ernst Kofmehl, Tödistrasse 66, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Arten Lack, Imprägnierungs-Lack, Ski-Lack, usw., Farben, Firnisse, Reinigungsmittel, Entfettungsmittel und alle Halbfabrikate vorstehender Produkte.

IMMUNA

N° 91587. Date de dépôt: 20 octobre 1937, 18½ h.
The Slam Watch Co. S. A., rue Numa Droz 66 b, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **40668**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1937.)

Montres, parties de montres, produits mécaniques, articles de réclame.

SLAM

N° 91588. Date de dépôt: 20 octobre 1937, 18½ h.
The Slam Watch Co. S. A., rue Numa Droz 66 b, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **40669**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1937).

Montres, parties de montres, produits mécaniques, articles de réclame.

SCHLEM

Nr. 91589. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1937, 12 Uhr.
Werner Schürch, Bielstrasse 121, **Solothurn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Putzmittel (Fleckenwasser, Bodenwichse, Bodenputzpulver), Salben (Zinksalbe, Borsalbe, Kamphersalbe, usw.), mit Enzian zubereiteter Kraftwein. Vogelfutter, kosmetische Artikel (Mundwasser, Zahnpasta, Rasierwasser, usw.).

Nr. 91590. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1937, 12 Uhr.
Werner Schürch, Bielstrasse 121, **Solothurn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleckenwasser, Bodenputzmittel.

=WESCHU=

Uebertragung — Transmission

Nr. 89033. — Excelsior Shoes Inc., Portsmouth (Ohio, Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an **The Selby Shoe Company, Portsmouth** (Ohio, Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 26. Oktober 1937.

Badische Assecuranz-Gesellschaft Aktiengesellschaft, Mannheim

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

R-Mark	Pf.	
1,395,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
466,370	13	Obligationen und Pfandbriefe.
28,066	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.
1,637	50	Andere Aktien.
97	—	Sonstige Wertpapiere.
237,950	71	Hypothekarische Anlagen.
5,551	14	Darlehen gegen Hinterlage.
195,000	—	Grundstücke.
226,986	81	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
533,902	71	Guthaben bei Agenten und Versicherten.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
237,015	18	Aus laufender Rechnung.
67,152	11	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.
17,933	28	Stückzinsen und Mieten.
1	—	Mobiliar und Material.
524,426	06	Andere Aktiven und Debitoren.
3,937,089	63	

Passiven

	R-Mark	Pf.
Aktienkapital oder Garantiekapital	2,260,000	—
Statutarische Reserve	330,000	—
Spezialreserven:		
Aktien-Einzahlung	62,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	313,665	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	449,775	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	148,194	30
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten und Versicherten	19,429	55
Andere Passiven und Kreditoren	228,492	69
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	85,000	—
Gewinn	40,533	09
(V. G. 54)		
	3,937,089	63

Mannheim, den 27. Juli 1937.

Badische Assecuranz-Gesellschaft Aktiengesellschaft
Hormuth. **E. Müller.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über den Zahlungsverkehr mit Jugoslawien

(Vom 1. November 1937.)

DAS EIDGENÖSSISCHE VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT,

gestützt auf das Schlussprotokoll zum schweizerisch-jugoslawischen Clearingabkommen vom 3. Juli 1937, sowie

gestützt auf Artikel 6 des Bundesratsbeschlusses über den Zahlungsverkehr mit Jugoslawien vom 18. Juni 1937,

verfügt:

Art. 1.

Forderungen aus Warenlieferungen nach Jugoslawien, für Nebenkosten aus dem Warenverkehr, aus Dienstleistungen (Honorare usw.), sowie aus dem Gebiete des geistigen Eigentums, ferner für Gewinne und Unkosten, herrührend aus kommerziellen Operationen in Jugoslawien von in der Schweiz domizilierten Handelsfirmen, die in der Zeit vom 1. Jannar 1937 bis und mit 14. Juli 1937 zur Entstehung gelangt sind, können nur im Wege allfälliger Sondertransaktionen abgetragen werden. Für die Beurteilung der Entstehung der Forderungen ist massgebend die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Anmeldung der Forderungen aus Warenlieferungen nach Jugoslawien vom 15. Juli 1937.

Art. 2.

Diese Verfügung tritt mit Rückwirkung auf den 26. Oktober 1937 in Kraft. 256. 2. 11. 37.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant le règlement des paiements entre la Suisse et la Yougoslavie

(Du 1er novembre 1937.)

LE DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE,

vu le protocole final de l'accord de clearing conclu le 3 juillet 1937 entre la Suisse et la Yougoslavie,

vu l'article 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juin 1937 concernant le règlement des paiements entre la Suisse et la Yougoslavie,

arrête:

Article premier.

Les créances qui résultent de l'exportation de marchandises en Yougoslavie et celles qui résultent de frais accessoires découlant du commerce des marchandises, de prestations de services (honoraires, etc.) ainsi que de prestations dans le domaine de la propriété intellectuelle et de profits et frais provenant d'opérations commerciales effectuées en Yougoslavie par des maisons de commerce domiciliées en Suisse, ne peuvent être réglées que par l'exécution éventuelle de transactions spéciales si elles ont pris naissance entre le 1er janvier 1937 et le 14 juillet 1937. La date à laquelle une créance aura pris naissance sera déterminée conformément à l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 15 juillet 1937 relative à la déclaration des créances résultant de livraisons de marchandises en Yougoslavie.

Art. 2.

La présente ordonnance a effet au 26 octobre 1937. 256. 2. 11. 37.

Ceylon — Einfuhrbeschränkung von Textilwaren

In Ergänzung der in Nr. 216 vom 16. September 1937 dieses Blattes veröffentlichten Mitteilung werden die Interessenten darauf aufmerksam gemacht, dass die darin erwähnten Abänderungen bezüglich Aufhebung der Einfuhrbeschränkung für Baumwollmeterwaren «grey goods» und Erhöhung der Einfuhrquoten für baumwollene (andere) und kunstseidene Meterwaren um 50 % mit Wirkung ab 1. Januar 1938 in Kraft treten werden.

256. 2. 11. 37.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. Oktober 1937 — Situation au 30 octobre 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or*			
im Inland — *en Suisse*	1,965,782,820. 90		
im Ausland — *à l'étranger*	706,689,350. 45		
	2,672,472,171. 35	+	101,547,633. 25
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	482,563,538. 65	+	490,211. 40
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	8,522,864. 24		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	2,000,000. —	+	729,456. 73
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	11,200,000. —	—	350,000. —
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	26,597,064. 35		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	49,548. 85	+	906,970. 03
6. Wertschriften — *Titres*	15,897,261. 15	—	9,000. —
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	4,023,224. 33		
im Ausland — *à l'étranger*	12,377,376. 23	+	90,094. 33
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	51,761,492. 26	+	5,236,390. 10
Zusammen — *Total*	3,826,048,194. 81		

Passiven — *Passif*

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,450,002,005. —	+	57,009,410. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,737,390,221. 95	+	51,207,212. 94
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	62,072,314. 46	+	425,132. 90
Zusammen — *Total*	3,826,048,194. 81		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

256. 2. 11. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 2. November an — Cours de réduction dès le 2 novembre

Belgien Fr. 73. 40; Dänemark Fr. 96. 20; Deutschland Fr. 174. 45; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 174. 40; Frankreich Fr. 14. 62; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 126. 75; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 35; Marokko Fr. 14. 62; Niederlande Fr. 239. 65; Oesterreich Fr. 81. 75; Schweden Fr. 111. 15; Tschechoslowakei Fr. 15. 26; Tunesien Fr. 14. 62; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 60.

Rapid Motormäher A.-G., Zürich

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. November 1937, nachmittags 3 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet II. Kl. 1. Stock, Zürich 1.

TRAKTANDEN: 1. Protokollgenehmigung. 2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über Abnahme der Jahresrechnung. 4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes. 6. Wahl der Kontrollstelle. 7. Diverses. 2756

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. November an am Sitze der Gesellschaft, Lessingstrasse 11, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 25. November im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 1. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

DAS GUTE HOTEL

BASEL HOTEL BASLERHOF

Christliches Hospiz — Aeschenvorstadt 55
Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Appartements mit Bad und Telephon

Kohlenhandlung

in Basel

übernimmt Kohlen- u. Koks- etc. Auslad ab Waggon und Auflad auf Camion bei billigster Berechnung. Geleise-Anschluss und günstige Ausfahrt vorhanden. Lagermöglichkeit zirka 400 Tonnen. 2744

Offerten unter Chiffre X 6472 Q an Publicitas Basel.

PATENTE

E. A. WIRTH, KIRCHHOFER
ZÜRICH, LOWENSTR. 51

Service de vente ayant spécialités alimentaires en exclusivité pour la Suisse

cherche capitaux

pour racheter l'entreprise fabricant ces spécialités.

Faire offres Case Postale 231, Genève 2. 2758

Sanierung der Spar- & Leihkasse in Bern

Bekanntmachung

Nachdem die II. Zivilabteilung des schweizerischen Bundesgerichtes in der Verhandlung vom 29. Oktober 1937 den Sanierungsplan der Spar- & Leihkasse in Bern genehmigt hat und dieser gleichzeitig rechtskräftig geworden ist, teilen wir den Gläubigern und Aktionären über die Durchführung der Reorganisation folgendes mit:

1. **Sparhefte.** Guthaben aus Sparheften sind bis zum Betrag von Fr. 5000.— für jeden Einleger privilegiert. Sind mehrere Personen an einem Sparheft beteiligt, so gelten sie als einziger Einleger. Ist eine Person Inhaberin mehrerer Sparhefte, so sind vom Gesamtbetrage aller ihrer Sparhefte nur Fr. 5000.— privilegiert. Die privilegierten Forderungen erfahren durch die Sanierung keine Reduktion; davon werden sofort freigegeben 20 %, mindestens aber Fr. 200.— pro Einleger. Die Einleger können vom 1. November hinweg die Auszahlung dieser Beträge an der Kasse unter Vorweisung des Sparheftes verlangen oder brieflich unter Einsendung des Sparheftes über den Betrag verfügen. Nicht bezogene Beträge werden weiterhin zu dem für Spareinlagen geltenden Zinssatz von 3 % verzinst. Der Zeitpunkt für die sukzessive Freigabe der restlichen 80 % der privilegierten Forderungen wird von der Eidgenössischen Bankenkommission bestimmt werden.

Sparguthaben im Betrage von über Fr. 5000.— fallen für den Fr. 5000.— übersteigenden Betrag in die Sanierung. Inhaber von Sparheften, die einzeln oder zusammen mehr als Fr. 5000.— betragen, werden ersucht, ihre Sparhefte bei der Spar- & Leihkasse in Bern gegen Quittung abzugeben oder diese der Bank einzusenden unter genauer Angabe der Adresse und des Geburtsjahres des Einlegers. Das Sparheft oder eines der Sparhefte wird von der Bank auf den Betrag von Fr. 5000.— ausgestellt und bleibt in diesem Umfange als privilegiertes Sparguthaben bestehen; es erfolgt hier die Freigabe in gleicher Weise, wie es im vorangehenden Absatz ausgeführt ist. Für den Fr. 5000.— übersteigenden, in die Sanierung fallenden Betrag wird dem Gläubiger eine Aufstellung ausgehändigt über seine weitern Ansprüche an die reorganisierte Bank.

Die Zinse pro 1937 der Sparguthaben bis zu Fr. 5000.— werden übungsgemäss vom 15. Dezember 1937 hinweg ausbezahlt oder auf Ende des Jahres zu freier Verfügung gutgeschrieben. Die Zinse pro 1935 und 1936 der Sparguthaben bis zu Fr. 5000.— sind bereits auf Ende 1936 freigegeben worden. Die Zinse desjenigen Teils der Guthaben, der Fr. 5000.— übersteigt, fallen in die Sanierung und werden in der Abrechnung gutgebracht.

2. Die sog. **Konto-Korrenthefte (Konto-Korrent-Sparhefte)** werden hinsichtlich des Privilegs den Sparheften gleichgestellt. Die Inhaber solcher Hefte werden ersucht, diese bei der Bank abzugeben oder der Bank unter Angabe der genauen Adresse und des Geburtsjahres einzusenden, damit sie in Sparhefte umgetauscht werden können. Im übrigen gilt für diese Konto-Korrenthefte das oben unter Ziff. 1 Ausgeführte, mit der Ergänzung, dass die Zinse pro 1935 und 1936 der Konto-Korrenthefte für einen Betrag bis zu Fr. 5000.— vom 1. November an ausbezahlt werden.

3. Die Inhaber von **Kassascheinen** werden ersucht, diese samt Coupons bei der Bank gegen Quittung abzugeben oder der Bank einzusenden, unter gleichzeitiger Mitteilung, ob sie ausserdem noch Gläubiger der Bank aus Sparheften und Konto-Korrentheften oder einer Konto-Korrentrechnung sind. Die Guthaben aus Kassascheinen zuzüglich rückständige Zinse fallen in ganzem Umfange in die Sanierung.

4. Andere Gläubiger als die unter Ziff. 1 bis 3 erwähnten erhalten eine individuelle briefliche Mitteilung.

5. Den nicht privilegierten Gläubigern werden für den Gesamtbetrag ihres Guthabens zugewiesen

20 % in Kassascheinen der sanierten Bank, soweit es sich um Guthaben aus Kassascheinen oder um den nicht privilegierten Teil von Sparguthaben handelt, oder durch Gutschrift in freier Rechnung, soweit es sich um Guthaben aus einer Konto-Korrent-Rechnung handelt,

15 % in Stammaktien der sanierten Bank,

15 % in Obligationen der Auffanggesellschaft.

Das Gesamtguthaben eines Gläubigers umfasst Kapitalansprüche und Zinse bis zum 31. Dezember 1936. Derjenige Teil dieses Gesamtbetrages, der den nächstuntern durch 500 teilbaren Betrag übersteigt, gilt als Spitzenbetrag und wird mit 50 % bar ausbezahlt. Macht der nicht privilegierte Gesamtbetrag eines Gläubigers beispielsweise Fr. 4320.— aus, so werden ihm für Fr. 4000.— Aktien, Kassascheine und Obligationen im erwähnten Verhältnis zugeteilt, also für nominell Fr. 2000.—, während ihm für den Spitzenbetrag von Fr. 320.— die Hälfte mit Fr. 160.— in bar ausbezahlt oder in freier Rechnung gutgeschrieben wird. Die Bank wird dem Gläubiger zunächst eine Aufstellung aushändigen, welche eine genaue Abrechnung über seine Ansprüche enthält und als vorläufiger Ausweis über seine Ansprüche dient. Die neuen Aktien, Kassascheine und Obligationentitel werden ihm später ausgehändigt werden. Die Gläubiger werden ersucht, ihre Sparhefte, die einzeln oder zusammen den Betrag von Fr. 5000.— übersteigen, und die Kassascheine **bis spätestens am 4. Dezember 1937** bei der Bank abzugeben oder dieser einzusenden. Nichteinhaltung dieser Frist hat zur Folge, dass der betreffende Gläubiger an der Generalversammlung zum Zwecke der Neubestellung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle, die voraussichtlich am 18. Dezember stattfinden wird, nicht teilnahmeberechtigt ist. Seine Rechtsstellung wird aber im übrigen dadurch nicht beeinträchtigt.

6. Mit der Entgegennahme der Aufstellung über seine Ansprüche an die sanierte Bank verliert der Gläubiger das Recht nicht, gegen diese Aufstellung Einsprache zu erheben. Gläubiger, welche mit dieser Aufstellung nicht einverstanden sind, können ihre Reklamation mündlich oder schriftlich bei der Direktion der Bank anbringen, oder diese brieflich direkt dem Obmann der Aufsichtskommission, Bollwerk 15, Bern, einsenden.

Die Einberufung der Generalversammlung zur Neubestellung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle erfolgt durch eine spätere Publikation. Diese wird auch das Nähere über den Ausweis der Aktionäre enthalten, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen. (OF 3484 B) 2748

7. Der gedruckte Sanierungsplan steht zur Verfügung jedes Gläubigers; er wird an den Schaltern der Bank unentgeltlich abgegeben oder auf Wunsch unentgeltlich als Drucksache zugestellt.

8. Die Rechte aus den alten Aktien der Spar- & Leihkasse in Bern sind durch die Genehmigung des Sanierungsplanes erloschen.

Spar- & Leihkasse in Bern:

Die Aufsichtskommission.

Katadyn A.G. Glarus

Einladung zur IX. ordentlichen Generalversammlung

auf den 13. November 1937, 14½ Uhr
im Büro des Dr. jur. W. Ringwald, Basel, Freiestrasse 103

TAGESORDNUNG:

1. Bericht der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1936.
2. Vorlage der Jahresrechnung per 31. Dez. 1936 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung uod der Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht liegen am Hauptsitze der Gesellschaft in Glarus (Büro Dr. jur. Rudolf Stüssi, Advokat) vom 3. Nov. 1937 ab zur Einsicht unserer Aktionäre auf.

Aktionäre, die das Stimmrecht ausüben wollen, belieben eine Bescheinigung einer Bank oder eines Notars, dass ihre Aktien bis zur Beendigung der Generalversammlung im Sperrdepot gehalten werden, bis spätestens am 8. November 1937 an den Verwaltungsratspräsidenten, Herrn Dr. jur. W. Ringwald, Advokat in Basel, Freiestrasse 103, zu senden, wogegen ihnen dann der Stimmrechtsausweis zugestellt werden wird. 2753

Katadyn A. G.
Der Verwaltungsrat.

Produktion A.-G. Meilen

Die an der Generalversammlung vom 30. Oktober 1937 beschlossene Dividende von 4 % für das Geschäftsjahr 1936/37 auf unseren Prioritätsaktien gelangt bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und bei der Kasse unserer Gesellschaft in Meilen gegen Vorweisung des Coupons Nr. 9 abzüglich Stempelsteuer zur Auszahlung. (10425 Z) 2759 i

Meilen, 1. November 1937.

Die Direktion.

Société continentale d'appareils mécaniques pour la verrerie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 13 novembre 1937, à 12.15 heures, à Bâle, Sternengasse 4.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires à la même adresse. (6493 Q) 2760 i

---

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne